Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

20 ta' ?unju 2013 (*)

"Sitt Direttiva tal-VAT — Artikolu 4(1) u (2) — Kun?ett ta' 'attivitajiet ekonomi?i' — Tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa — Sfruttament ta' installazzjoni fotovoltajka li tinsab fuq il-bejt ta' dar u?ata b?ala abitazzjoni — Provvista lin-netwerk — Remunerazzjoni — Produzzjoni ta' elettriku inqas mill-elettriku kkonsmat"

Fil-Kaw?a C-219/12,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija), permezz ta' de?i?joni tad-29 ta' Marzu 2012, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fid-9 ta' Mejju 2012, fil-pro?edura

Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

vs

Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz,

fil-pre?enza ta':

Thomas Fuchs,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn R. Silva de Lapuerta, President tal-Awla, G. Arestis, J.-C. Bonichot, A. Arabadjiev (Relatur) u J. L. da Cruz Vilaça, Im?allfin,

Avukat ?enerali: E. Sharpston,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?all-Gvern Awstrijak, minn C. Pesendorfer, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze u K. Petersen, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn C. Soulay u B.-R. Killmann, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas-7 ta' Marzu 2013,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 4 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri

dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE tal-10 ta' April 1995 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 274, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva").

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn il-Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr (iktar 'il quddiem il-"Finanzamt") u l-Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz, dwar it-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar 'il quddiem il-"VAT") tal-input im?allsa fuq installazzjoni fotovoltajka li tinsab fuq il-bejt ta' dar u?ata b?ala abitazzjoni.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 L-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva, li jikkostitwixxi t-Titolu II tag?ha, intitolat "Applikazzjoni", jipprovdi:

"Dawn li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti [g?all-VAT]:

1. il-provvista ta' o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali;

[...]"

4 L-Artikolu 4(1) u (2) tas-Sitt Direttiva kien jipprovdi:

"1. [']Persuna taxxabbli['] tfisser kull persuna li b'mod indipendenti twettaq fi kwalunkwe post attività ekonomika msemmija fil-paragrafu 2, ikun x'ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta' dik l-attività.

2. L-attivitajiet ekonomi?i msemmija fil-paragrafu 1 g?andhom jinkludu l-attivitajiet kollha ta' produtturi, kummer?janti u persuni li jag?tu, mag?duda attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet. L-isfruttament ta' proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skop ta' d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andu wkoll jitqies b?ala attività ekonomika."

5 Skont l-Artikolu 5(1) u (2) tas-Sitt Direttiva:

"1. [']Provvista ta' o??etti['] tfisser it-trasferiment tad-dritt ta' sid li jiddisponi minn proprjetà korporali.

2. Ener?ija elettrika, [...] u affarijiet simili g?andhom jitqiesu b?ala proprjetà korporali."

6 L-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva, fil-ver?joni tieg?u li tirri?ulta mill-Artikolu 28f tag?ha, kien jipprovdi:

"1. Id-dritt li tnaqqas g?andu jqum fl-istess ?in meta t-taxxa mnaqqsa ssir taxxabbli.

2. Sakemm il-merkanzija u s-servizi jintu?aw g?all-iskop tat-transazzjonijiet taxxabbli tag?ha, il-persuna taxxabbli tkun intitolata li tnaqqas mit-taxxa li g?andu j?allas:

a) [VAT dovuta jew] im?alsa g?al merkanzija jew servizzi pprovduti jew li se jkunu pprovduti lilha minn persuna taxxabbli o?ra li g?andha t?allas it-taxxa fit-territorju tal-pajji?;

[…]".

Id-dritt Awstrijak

7 L-Artikolu 2(1) u (3) tal-Li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? tal-1994 (Umsatzsteuergesetz 1994, BGBl. 663/1994), fil-ver?joni applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali, jipprovdi dan li ?ej:

"Huwa imprenditur kull minn b'mod indipendenti je?er?ità attività ekonomika jew professjonali. L-impri?a tinkludi l-attività ekonomika jew professjonali kollha tal-imprenditur. Hija kummer?jali jew professjonali kull attività e?er?itata bil-g?an li ji?i ??enerat d?ul fuq ba?i kontinwa, anki jekk ma jkunx hemm l-intenzjoni li jsir profitt u, fil-ka? ta' asso?jazzjoni ta' persuni, anki jekk l-attivita tag?ha tkun tikkon?erna biss lill-membri tag?ha".

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

8 Fl-2005, T. Fuchs installa installazzjoni fotovoltajka fuq il-bejt ta' daru u?ata b?ala abitazzjoni, g?all-ammont gross ta' EUR 38 367.76. Din l-installazzjoni kienet is-su??ett ta' sussidju ta' darba ta' EUR 19 020.

9 Din l-installazzjoni ma g?andha ebda kapa?ità g?all-?a?na ta' elettriku u l-elettriku kollu prodott ji?i pprovdut lin-netwerk, abba?i ta' kuntratt ta' a??ess g?al dan in-netwerk li da?al fis-se?? mill-1 ta' Lulju 2005 u li ?ie konklu? g?al perijodu indeterminat mal-kumpannija Ökostrom Solarpartner, Ö Vertriebs-GmbH. Din il-provvista tit?allas bil-prezz tas-suq, ji?ifieri EUR 0.181 kull kWh gross, u hija su??etta g?all-VAT. L-elettriku ne?essarju g?all-b?onnijiet tad-dar jinxtara lura ming?and din il-kumpannija bl-istess prezz b?al dak tal-provvista.

10 Matul il-perijodu 2005 sa 2008 T. Fuchs ikkonsma 44 600 kWh me?uda min-netwerk pubbliku g?all-b?onnijiet ta' daru. Huwa forna definittivament 11 156 kWh fin-netwerk tal-elettriku u kkonsma direttament 8 645 kWh. Huwa g?alhekk ittrasferixxa fin-netwerk il-kwantità totali prodotta permezz tal-installazzjoni fotovoltajka tieg?u, ji?ifieri 19 801 kWh.

11 F'dan ir-rigward, wara talba sabiex il-fatti ji?u ??arati, mressqa skont l-Artikolu 101 tar-Regoli tal-Pro?edura tal-Qorti tal-?ustizzja, il-Verwaltungsgerichtshof ippre?i?at, permezz ta' de?i?joni tal-10 ta' Jannar 2013 li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit-28 tal-istess xahar, billi bba?at ru?ha fuq konstatazzjoni tal-fatti mag?mula mill-qorti tal-appell, li l-kun?ett ta' elettriku kkonsmat "direttament" kellu jinftiehem fis-sens li dan l-elettriku ttie?ed min-netwerk pubbliku, immedjatament jew ftit tal-?in wara li se?? it-trasferiment tieg?u fin-netwerk.

12 T. Fuchs talab ir-rimbors tal-ammont ta' EUR 6 394,63 im?allas b?ala VAT tal-input fuq ix-xiri tal-imsemmija installazzjoni fotovoltajka.

13 Il-Finanzamt ikkunsidra li T. Fuchs ma kienx awtorizzat inaqqas il-VAT tal-input im?allsa min?abba li, bl-isfruttament tal-installazzjoni fotovoltajka tieg?u, dan tal-a??ar ma kienx iwettaq attività ekonomika. T. Fuchs ippre?enta rikors kontra din id-de?i?joni quddiem l-Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz fejn sostna li huwa kien qed iwettaq attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 4(1) u (2) tas-Sitt Direttiva.

14 L-Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz laqg?et dan ir-rikors u l-Finanzamt ikkontesta d-de?i?joni ta' din il-qorti quddiem il-Verwaltungsgerichtshof.

15 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Verwaltungsgerichtshof idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja, is-segwenti domanda preliminari:

"L-operat ta' installazzjoni fotovoltajka mqabbda man-netwerk, li ma g?andhiex impjant

indipendenti g?all-?a?na tal-elettriku u li tinsab fuq jew qrib residenza privata u?ata b?ala abitazzjoni, u li, minn perspettiva teknika, hija mfassla b’tali mod li l-elettriku prodott mill-installazzjoni huwa konstantament inferjuri g?all-ammont totali ta’ elettriku kkonsmat privatament mill-operatur tal-installazzjoni f’daru, hija ‘attività ekonomika’ ta’ dan l-operatur, fis-sens tal-Artikolu 4 tas-[Sitt Direttiva]?”

Fuq id-domanda preliminari

16 Skont l-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva, persuna taxxabbli tfisser kull persuna li b’mod indipendenti twettaq fi kwalunkwe post attività ekonomika msemmija fl-Artikolu 4(2), ikun x’ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta’ din l-attività. Dan il-kun?ett ta’ “attivitajiet ekonomi?i” huwa ddefinit fl-istess Artikolu 4(2) b?ala li jinkludi l-attivitajiet kollha ta’ produtturi, kummer?janti u persuni li jipprovdu servizzi, u b’mod partikolari t-tran?azzjonijiet li jinvolvu l-isfruttament ta’ proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli sabiex minnha ji?i ??enerat d?ul fuq ba?i kontinwa (ara s-sentenzi tas-26 ta’ ?unju 2007, T-Mobile Austria *et*, C-284/04, ?abra p. I-5189, punt 33, kif ukoll Hutchison 3G *et*, C-369/04, ?abra p. I-5247, punt 27).

17 Minn ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-anali?i tad-definizzjonijiet tal-kun?etti ta’ persuna taxxabbli u ta’ attivitajiet ekonomi?i turi b’mod ?ar kemm il-portata tal-kamp ta’ applikazzjoni kopert mill-kun?ett ta’ attivitajiet ekonomi?i kif ukoll in-natura o??ettiva ta’ dan il-kun?ett, fis-sens li l-attività hija kkunsidrata fiha nnifisha, indipendentement mill-g?anijiet jew mir-ri?ultati tag?ha (ara s-sentenzi ??itati iktar ’il fuq, T-Mobile Austria *et*, punt 35, kif ukoll Hutchison 3G *et*, punt 29).

18 F’dan il-ka?, l-attività inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija l-isfruttament ta’ installazzjoni fotovoltajka. Tali attività g?andha ti?i kkunsidrata b?ala li taqa’ ta?t il-kun?ett ta’ “attivitajiet ekonomi?i”, fis-sens tal-Artikolu 4(2) tas-Sitt Direttiva, jekk din ti?i e?er?itata bl-g?an li ji?i ??enerat d?ul fuq ba?i kontinwa.

19 Il-kwistjoni ta’ jekk l-attività inkwistjoni hijiex inti?a li ti??enera d?ul fuq ba?i kontinwa, hija kwistjoni ta’ fatt li g?andha ti?i evalwata fid-dawl tal-informazzjoni kollha tal-ka?, fosthom, b’mod partikolari, in-natura tal-o??ett ikkon?ernati (ara s-sentenza tad-19 ta’ Lulju 2012, R?dlihs, C-263/11, punt 33).

20 Dan il-kriterju g?andu jippermetti wkoll li ji?i ddeterminat jekk individwu u?ax proprjetà b’mod tali li l-attività tieg?u g?andha ti?i kklassifikata b?ala “attività ekonomika” fis-sens tas-Sitt Direttiva. Il-fatt li o??ett jista’ ji?i sfruttat biss ekonomikament huwa bi??ejjed, b?ala regola ?enerali, sabiex ji?i rrikonoxxut li l-proprjetarju tieg?u jisfruttah g?all-b?onnijiet ta’ attivitajiet ekonomi?i u, b’konsegwenza, sabiex ji??enera d?ul fuq ba?i kontinwa. Minn na?a l-o?ra, jekk o??ett, min?abba n-natura tieg?u, jista’ jintu?a kemm g?al skopijiet ekonomi?i kif ukoll privati, il-kundizzjonijiet kollha tal-isfruttament tieg?u g?andhom ji?u analizzati sabiex ji?i stabbilit jekk huwiex qed jintu?a biex ji??enera d?ul, li effettivament ikun fuq ba?i kontinwa (ara s-sentenzi tas-26 ta’ Settembru 1996 Enkler, C-230/94, ?abra p. I-4517, punt 27, u R?dlihs, i??itata iktar ’il fuq, punt 34).

21 F’dan l-a??ar ka?, il-paragun bejn, minn na?a, il-kundizzjonijiet li fihom il-persuna kkon?ernata tisfrutta effettivament l-o??ett u, min-na?a l-o?ra, dawk li fihom normalment titwettaq l-attività ekonomika korrispondenti jista’ jikkostitwixxi wie?ed mill-metodi li jippermetti li ji?i vverifikat jekk l-attività kkon?ernata titwettaqx sabiex ji?i ??enerat d?ul fuq ba?i kontinwa (ara s-sentenzi ??itati iktar ’il fuq Enkler, punt 28, u R?dlihs, punt 35).

22 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i kkonstatat li l-o??ett inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ji?ifieri installazzjoni fotovoltajka konnessa man-netwerk u li tinsab fuq jew qrib dar u?ata b?ala abitazzjoni, jista’, min-natura tieg?u stess, jintu?a kemm g?al-skopijiet ekonomi?i kif ukoll g?al

skopijiet privati.

23 F’dak li jirrigwarda, l-ewwel nett, il-kwistjoni ta’ jekk il-provvista ta’ elettriku inkwistjoni saritx sabiex ji?i ??enerat d?ul, g?andu ji?i osservat li l-kun?ett ta’ d?ul g?andu jinftiehem fis-sens ta’ remunerazzjoni ri?evuta inkambju g?all-attività mwettqa.

24 F’dan ir-rigward, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta, minn na?a, li l-elettriku prodott mill-installazzjoni fotovoltajka inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ?ie pprovdut lin-netwerk u li, min-na?a l-o?ra, skont il-kuntratt ta’ a??ess g?al dan in-netwerk, l-imsemmija provvista saret inkambju g?al remunerazzjoni.

25 Issa, kemm mill-kliem tal-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva kif ukoll mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, sabiex ji?i kkunsidrat li l-isfruttament ta’ o??ett tan?ibbli jew intan?ibbli jitwettaq bil-g?an li ji?i ??enerat d?ul, ma huwiex rilevanti jekk dan l-isfruttament huwiex jew le inti? sabiex ji??enera profitt.

26 Peress li l-installazzjoni li tinsab fuq il-bejt tad-dar u?ata b?ala abitazzjoni tal-operatur tag?ha tipprodu?i l-elettriku li ji?i ttrasferit fin-netwerk inkambju g?al remunerazzjoni, g?andu ji?i kkunsidrat li l-isfruttament ta’ din l-installazzjoni jitwettaq sabiex ji?i ??enerat d?ul.

27 It-tieni nett, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-kuntratt ta’ a??ess g?an-netwerk, li da?al fis-se?? fl-2005, ?ie konklu? “g?al perijodu indeterminat”. Peress li l-isfruttament ta’ din l-installazzjoni fotovoltajka jse?? matul dan il-perijodu, hemm lok li ji?i kkonstatat li l-provvista ta’ elettriku lin-netwerk permezz tal-installazzjoni fotovoltajka inkwistjoni ssir fuq ba?i kontinwa u mhux biss fuq ba?i okka?jonali. G?alhekk, remunerazzjoni b?al dik ir?evuta mill-operatur tal-imsemmija installazzjoni ssir fuq ba?i kontinwa, fis-sens tal-Artikolu 4(2) tas-Sitt Direttiva.

28 Sa fejn l-installazzjoni fotovoltajka inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tipprodu?i elettriku li ji?i pprovdut lin-netwerk inkambju g?al d?ul li jsir fuq ba?i kontinwa, g?andu ji?i kkonstatat li r-rekwi?iti sabiex din l-attività titqies b?ala koperta mill-kun?ett ta’ “attivitajiet ekonomi?i”, fis-sens tal-Artikolu 4 tas-Sitt Direttiva, huma sodisfatti.

29 Din il-konklu?joni ma hijiex ikkonfutata mill-fatt, espost mill-qorti tar-rinviju, li l-kwantità ta’ elettriku prodotta mill-imsemmija installazzjoni hija dejjem inqas mill-kwantità ta’ elettriku kkonsmata mill-operatur g?all-b?onnijiet ta’ daru.

30 Fil-fatt, g?andu ji?i osservat li, f’dan il-ka?, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li, min?abba l-karatteristi?i tekni?i tal-installazzjoni inkwistjoni, minn na?a, l-elettriku prodott ji?i pprovdut lin-netwerk u, min-na?a l-o?ra, l-elettriku kkonsmat jinxtara ming?and l-operatur ta’ dan in-netwerk. Kif osservat il-qorti tar-rinviju, peress li l-kwistjoni tirrigwarda installazzjoni ta’ produzzjoni tal-elettriku konnessa man-netwerk, jista’ jkun impossibbli li l-o??ett fun?ibbli inkwistjoni, ji?ifieri l-elettriku, ji?i kklassifikat u identifikat wara li dan ji?i ttrasferit fin-netwerk u wara li dan ji?i fornut lura min-netwerk.

31 F’dawn i?-?irkustanzi, g?andu ji?i kkunsidrat li l-attività li tikkonsisti fil-provvista ta’ elettriku inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija indipendenti mill-operazzjoni li permezz tag?ha l-operatur tal-installazzjoni fotovoltajka jie?u l-elettriku min-netwerk g?all-b?onnijiet ta’ daru u li, g?alhekk, ir-relazzjoni bejn il-kwantità ta’ elettriku prodotta, minn na?a, u l-kwantità ta’ elettriku kkonsmata, min-na?a l-o?ra, hija irrilevanti g?all-finijiet tal-klassifikazzjoni ta’ din l-attività ta’ provvista b?ala attività ekonomika.

32 Konsegwentement, g?andu ji?i mi??ud l-argument tal-Gvern Awstrijak li jg?id li l-fatt li l-elettriku prodott mill-installazzjoni fotovoltajka ma huwiex iktar minn dak me?tie? g?all-b?onnijiet

tad-dar juri li d-d?ul mag?mul mill-provvista ta' elettriku lin-netwerk huwa r-ri?ultat tal-fatt li l-operatur qed jipprova jnaqqas il-kont tal-elettriku tieg?u u li, g?alhekk, dan ma je?er?itax l-attività ta' sfruttament ta' din l-installazzjoni sabiex ji??enera d?ul.

33 Barra minn hekk, peress li, hekk kif jirri?ulta mill-punt 28 ta' din is-sentenza, l-operatur tal-installazzjoni je?er?ita attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 4(2) tas-Sitt Direttiva u peress li huwa stabbilit li din l-attività hija e?er?itata b'mod indipendenti, dan tal-a??ar g?andu ji?i kkunsidrat li huwa persuna taxxabbli fis-sens tal-Artikolu 4(1).

34 Barra minn hekk, mill-pro?ess li l-qorti tar-rinviju bag?tet lill-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-imsemmi operatur i?omm il-VAT, fuq il-parti kontraenti l-o?ra, g?all-provvista tal-elettriku kollu prodott mill-installazzjoni fotovoltajka tieg?u u li l-VAT hekk mi?muma ting?adda lill-amministrazzjoni tat-taxxa. G?alhekk, minn na?a, l-installazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tintu?a esklu?ivament g?al finijiet ta' tran?azzjonijiet intaxxati output.

35 Min-na?a l-o?ra, kif osservat l-Avukat ?enerali fil-punt 28 tal-konklu?jonijiet tag?ha, il-po?izzjonijiet tal-awtorità tat-taxxa Awstrijaka kif esposta fid-digriet tar-rinviju u dik tal-Gvern Awstrijak kif esposta quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, ji?ifieri, li l-operatur ta' tali installazzjoni ja?ixxi f'kapa?ità privata, ma humiex kompatibbli mal-impo?izzjoni tal-VAT fuq il-provvista tal-elettriku mwettqa minn dan tal-a??ar.

36 Barra minn hekk, g?andu jitfakkar li skont l-istruttura tas-sistema stabbilita mis-Sitt Direttiva, it-taxxa tal-input fuq l-o??etti jew is-servizzi u?ati minn persuna taxxabbli g?all-finijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?ha tista' titnaqqas. It-tnaqqis tat-taxxa tal-input huwa marbut mal-?bir tat-taxxa tal-output. Sa fejn l-o??etti jew is-servizzi jintu?aw g?al finijiet ta' tran?azzjonijiet intaxxati output, it-taxxa tal-output im?allsa fuq dan l-o??ett jew fuq dan is-servizz g?andha titnaqqas sabiex ji?i evitat intaxxar doppju (ara s-sentenzi tat-30 ta' Marzu 2006, Uudenkaupungin kaupunki, C-184/04, ?abra p. I-3039, punt 24, u tal-14 ta' Settembru 2006, Wollny, C-72/05, ?abra p. I-8297, punt 20).

37 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha esposti iktar 'il fuq, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 4(1) u (2) tas-Sitt Direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-isfruttament ta' installazzjoni fotovoltajka li tinsab fuq jew qrib dar u?ata b?ala abitazzjoni u li hija stabbilita b'tali mod li l-kwantità ta' elettriku prodotta, minn na?a, hija dejjem inqas mill-kwantità totali ta' elettriku kkonsmata b'mod privat mill-operatur tag?ha u, min-na?a l-o?ra, ti?i pprovduta lin-netwerk inkambju g?al d?ul li jsir fuq ba?i kontinwa, huwa kopert mill-kun?ett ta' "attivitajiet ekonomi?i", fis-sens ta' dan l-artikolu.

Fuq l-ispejje?

38 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 4(1) u (2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 95/7/KE, tal-10 ta' April 1995, g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-isfruttament ta' installazzjoni fotovoltajka li tinsab fuq jew qrib dar u?ata b?ala abitazzjoni u li hija stabbilita b'tali mod li l-kwantità ta' elettriku prodotta, minn na?a, hija dejjem inqas mill-kwantità totali ta' elettriku kkonsmata b'mod privat mill-operatur tag?ha u, min-na?a l-o?ra, ti?i pprovduta lin-netwerk inkambju g?al d?ul li jsir fuq ba?i kontinwa, huwa kopert mill-kun?ett ta'

“attivitajiet ekonomi?i”, fis-sens ta’ dan l-artikolu.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.